

TCL

S65K

5.1 Channel Dolby Atmos Soundbar with Wireless Subwoofer
and Satellite Speakers

Quick Start Guide

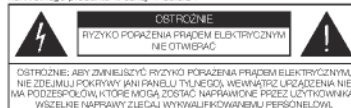


Ważne wskazówki bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Firma TOL Overseas Marketing Limited nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia spowodowane wprowadzeniem niezaleganych zmian, modyfikacji lub niepoprawną obsługą urządzenia.

Instrukcję Obsługi można znaleźć na stronie www.tol.com na stronie konkretnego produktu w sekcji "Pobierz".



Symbol błyskawicy wpisanej w trójkąt równoboczny jest umieszczony w instrukcji obsługi, aby zwrócić uwagę użytkownika na obecność niezachowanych oryginalnego napięcia prądu elektrycznego wewnątrz obudowy urządzenia, którego wartość może być wystarczająca, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem.

Symbol wykrzyknika wpisanej w trójkąt równoboczny jest umieszczony w instrukcji obsługi, aby zwrócić uwagę użytkownika na istotne wskazówki dotyczące konserwacji i obsługi (serwisowania) urządzenia umieszczone w dokumentacji dołączonej do produktu.

Symbol ten oznacza, że produkt posiada podwójną izolację pomiędzy elementami zasilanymi prądem dla człowieka napięciem elektrycznym a podzespołami dostępnymi dla użytkownika. Podczas serwisowania należy stosować identyczne złącze ziemi.

Ten symbol ostrzeżenia, że bezpieczeństwo może znajdować się w przewodzie neutralnym i że należy odłączyć zasilanie, aby odłączyć przewody fazowe.

Ostrzeżenia



PODWÓJNE ZABEZPIECZENIE FAZY I PRZEWODU NEUTRALNEGO

- Dotknięcie niebezpiecznych elementów pod napięciem na płycie zasilacza może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- Podczas konserwacji należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej (np. wyłączać wtyczkę z gniazdka) i upewnić się, że na płycie zasilacza nie występuje niebezpieczne napięcie.

• Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, należy zabezpieczyć niniejsze urządzenie przed deszczem i wilgocią. Produkt należy chronić przed kapiącą wodą i zachlapaniem. Na urządzeniu w jego pobliżu nie należy ustawiać pojemników wypełnionych cieczą, na przykład wazonów.

• Urządzenie nie będzie działać, jeżeli nie zostanie poprawnie ustawione lub przymocowane do ściany. Aby zachować bezpieczeństwo, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi montażu na ścianie, które można znaleźć w instrukcji obsługi.

• Nie narażaj baterii na działanie silnych źródeł ciepła, takich jak światło słoneczne, ogień itp.

• Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikowe opakowania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, niepalących się przedmiotów. Nie używaj torb do pakowania w woreczkach, koszkach, workach lub kołach.

• Aby zapewnić zgodność z ograniczeniami FCC Klasy B, z tym urządzeniem muszą być używane ekranowane kable.

Bezpieczeństwo

• **Przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa** – zanim przystąpisz do obsługi urządzenia, przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi.

• **Zachowaj dokumentację urządzenia** – zachowaj instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

- **Przestrzegaj wszelkich ostrzeżeń** – stosuj się do wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- **Zastosuj się do wszystkich wskazówek** – przestrzegaj wszystkich wskazówek dotyczących obsługi i użytkowania.
- **Nie używaj urządzenia w pobliżu wody** – urządzenia nie należy używać w pobliżu wody lub w miejscu wilgotnym – na przykład w wilgotnej pianicy lub w pobliżu basenu itp.
- **Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej ściereczki.**
- **Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.** Zainstaluj urządzenie zgodnie ze wskazówkami producenta.
- **Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła**, takich jak: grzejniki, kalenki, nagrzewnice, ciepłego powietrza, piece lub inne urządzenia (w tym wentylatory), które wytwarzają ciepło.
- **Nie modyfikuj zabezpieczenia**, jakim jest zorientowana biegunowość lub ułożenie wtyczki. Wtyczka zorientowana biegunowo posiada dwa bolce, z których jeden jest szerszy, a drugi wąski. Wtyczka ułożona poprzecznie posiada dwa bolce i styk uziemiaczy. Szerszy bolec i dodatkowy styk mają na celu zwiększenie bezpieczeństwa użytkownika. Jeżeli wtyczka urządzenia nie pasuje do gniazda ściennego danej instalacji elektrycznej, odstąp się do elektryka, który dokona odpowiednich modyfikacji.
- **Chroń przewód zasilający** przed uszkodzeniem. Nie używaj tak, aby nie był narażony na nadmierne napięcie, w szczególności w pobliżu gniazdek, wtyczek lub miejsc, w którym wychodzi z urządzenia.
- **Stosuj wyłącznie przystawki/akcesoria** wskazane przez producenta.

• **Stosuj wyłącznie wózek, stojak, stół, uchwyt lub stół wskazany przez producenta** lub sprzedawany w zestawie z urządzeniem. Gdy korzystasz z wózka, zachowaj ostrożność podczas przemieszczania umieszczonego na nim urządzenia, aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem urządzenia.

• **Zawsze odłączaj zasilanie urządzenia** podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi, lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.

• **Wszelkie naprawy zlecaj** wykwalifikowanemu personelowi. Urządzenie będzie wymagało naprawy, jeżeli nastąpi uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, urządzenie zostało zalane cieczą lub wpadło do niego duża ilość, urządzenie narażone było na działanie deszczu lub wilgoci, urządzenie nie działa poprawnie lub gdy urządzenie padło.

Ostrzeżenia

- **Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym**, wólcz szerszy bolec wtyczki do szerokiego otworu gniazda ściennego, upewnij się, że cały bolec został umieszczony w gnieździe.
- **Nie umieszczaj** na urządzeniu przedmiotów, które mogą stanowić potencjalne zagrożenie (np. pojemników z cieczą, palących się przedmiotów).
- **W razie wystąpienia problemów z urządzeniem**, lub gdy nie jest ono używane, należy odłączyć wtyczkę zasilającą urządzenia. Przewód zasilający powinien być łatwo dostępny.
- **Użytkownik urządzenia** powinien regulować lub wykonać procedurę innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi może skutkować narażeniem na szkodliwe promieniowanie lub inne niebezpieczne sytuacje.
- **Wtyczka zasilająca / przewód zasilający urządzenia** umożliwia całkowite odłączenie zasilania, dlatego należy zapewnić, że niech łatwo dostępny.
- **Tabliczka znamionowa** znajduje się na spodzie lub z tyłu urządzenia.
- **Użytkowanie urządzenia w klimacie tropikalnym i umiarkowanym.**

OSTRZEŻENIE dotyczące baterii i ich użycia

- **Należy używać wyłącznie określonych typów baterii.**
- **W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii** może dojść do wybuchu.
- **Upewnij się, że biegunowość jest prawidłowa.**
- **Nie należy mieszać** nowych i użytych baterii.
- **Nie należy używać baterii wielokrotnego ładowania.**
- **Wzruszenie baterii** do ognia lub gorącego płaskownika, mechaniczne zgniecenie lub przedzielenie baterii, co może spowodować eksplozję.
- **Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze**, np. w słońcu, w pobliżu ognia lub na gorącej powierzchni, może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

- **W przypadku akumulatorów znajdujących się pod bardzo niskim ciśnieniem** powietrza może dojść do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazów.
- **Wyjmij baterie z pilota**, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.
- **Należy zwrócić uwagę na aspekty środowiskowe** związane z utylizacją baterii.

Utylizacja Starego Produktu

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysoką jakością materiałów i komponentów, które mogą być poddane recyklingowi i ponownie użyte.

Produkt może zawierać ołów i rtęć. Utylizacja tych materiałów może być regulowana ze względu na ochronę środowiska. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji lub recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Kontakt w sprawie bezpieczeństwa publicznego: safety@tol.com



Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być zbierany oddzielnie i zwracany za pośrednictwem systemów zbiórki i recyklingu dostępnych w danym kraju. Prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać możliwym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego oraz wspiera ponowne wykorzystanie, recykling i odzysk materiałów.



Utylizacja baterii

Baterie muszą być zbierane oddzielnie i nie wolno ich wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. W miarę możliwości przed utylizacją należy wyjąć baterie z pilota i oddać je do odpowiedniego punktu zbiórki baterii. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zbiórki i recyklingu baterii.



LT

- Šiame QSG pateikti paveikslai ir iliustracijos skirti tik nuorodai ir gali skirtis nuo tikrosios gaminio išvaizdos.
- Darbinė temperatūra: 0~45 °C

PL

- Rysunki i ilustracje w niniejszym QSG mają charakter poglądowy i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.
- Temperatura pracy: 0~45 °C

RU

- Рисунки и иллюстрации в данной инструкции предназначены только для справки и могут отличаться от реального внешнего вида продукции.
- Рабочая температура: 0~45 °C

SL

- Slike in ilustracije v tem QSG so namenjene izključno za referenco in se lahko razlikujejo od dejanskega videza izdelka.
- Delovna temperatura: 0~45 °C

TR

- Bu Kullanım Kılavuzundaki şekiller ve çizimler referans amaçlıdır ve gerçek görünümünden farklı olabilir.
- Çalışma sıcaklığı: 0~45 °C

MK

- Сликите и илустрациите во овој QSG се дадени само за референца и може да се разликуваат од вистинскиот изглед на производот.
- Работна температура: 0~45 °C

PT

- As figuras e ilustrações neste QSG são fornecidas apenas como referência e podem diferir da aparência real do produto.
- Temperatura de funcionamento: 0~45 °C

SR

- Slike i ilustracije u ovom QSG-u date su samo kao referenca i mogu se razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.
- Radna temperatura: 0~45 °C

ES

- Las figuras e ilustraciones de esta Guía de Inicio Rápido son solo para referencia y pueden diferir de la apariencia real del producto.
- Temperatura de funcionamiento: 0~45 °C

UA

- Рисунки та ілюстрації у цьому Короткому посібнику користувача наведені лише для довідки та можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу.
- Робоча температура: 0~45 °C

NO

- Figurer og illustrasjoner i denne bruksanvisningen er kun ment som referanse og kan avvike fra produktets faktiske utseende.
- Driftstemperatur: 0~45 °C

RO

- Figurile și ilustrațiile din acest QSG sunt furnizate doar cu titlu informativ și pot diferi de aspectul real al produsului.
- Temperatura de funcționare: 0~45 °C

SK

- Obrázky a ilustrácie v tejto stručnej príručke sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného vzhľadu výrobku.
- Prevádzková teplota: 0~45 °C

SV

- Figurer och illustrationer i denna QSG är endast avsedda som referens och kan skilja sig från produktens faktiska utseende.
- Arbetstemperatur: 0~45 °C



EN Make sure you read all the safety information before you use this product.

SQ Sigurohuni që të lexoni të gjithë informacionin e sigurisë përpara se të përdorni produktin.

BG Преди да използвате продукта, задължително прочетете всички инструкции за безопасност.

HR Obavezno pročitajte sve sigurnosne informacije prije korištenja ovog proizvoda.

CZ Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny bezpečnostní informace.

DA Læs alle sikkerhedsoplysninger, før du bruger produktet.

NL Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie leest voordat u dit apparaat gebruikt.

ET Enne seadme kasutamist lugege kindlasti kõiki ohutuseeskirju.

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Assurez-vous d'avoir lu toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser cet appareil.

DE Vergewissern Sie sich, dass Sie sämtliche Sicherheitshinweise gelesen haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

EL Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

HU A készülék használatba vétele előtt olvassa el az összes biztonsági előírást.

IT Assicurarsi di aver letto tutte le informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare questo prodotto.

LV Pirms produkta lietošanas noteikti izlasiet visu drošības informāciju.

LT Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, būtinai perskaitykite visus saugos nurodymus.

MK Погрижете се да ги прочитате сите безбедносни информации пред да го користите овој производ.

NO Sørg for å lese alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet.

PL Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

PT Certifique-se de ler todas as informações de segurança antes de usar este produto.

RO Asigurați-vă că ați citit toate informațiile de siguranță înainte de a utiliza acest produs.

RU Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, прочтите все инструкции по безопасности.

SR Obavezno pročitajte sve informacije o bezbednosti pre nego što koristite ovaj proizvod.

SK Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie.

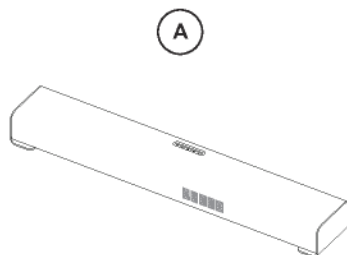
SL Zagotovite, da ste pred uporabo tega izdelka prebrali vse varnostne informacije.

ES Asegúrese de leer toda la información de seguridad antes de utilizar este producto.

SV Se till att du läser all säkerhetsinformation innan du använder produkten.

TR Bu ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik bilgilerini okuduğunuzdan emin olun.

UA Уважно ознайомтеся із усією інформацією стосовно техніки безпеки перед використанням пристрою.



D x 4



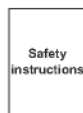
G



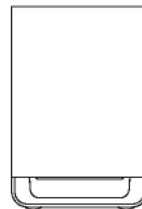
J



K



B



E



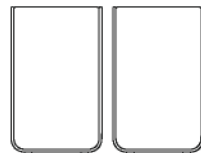
H



L



C



F

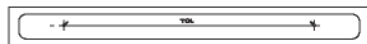


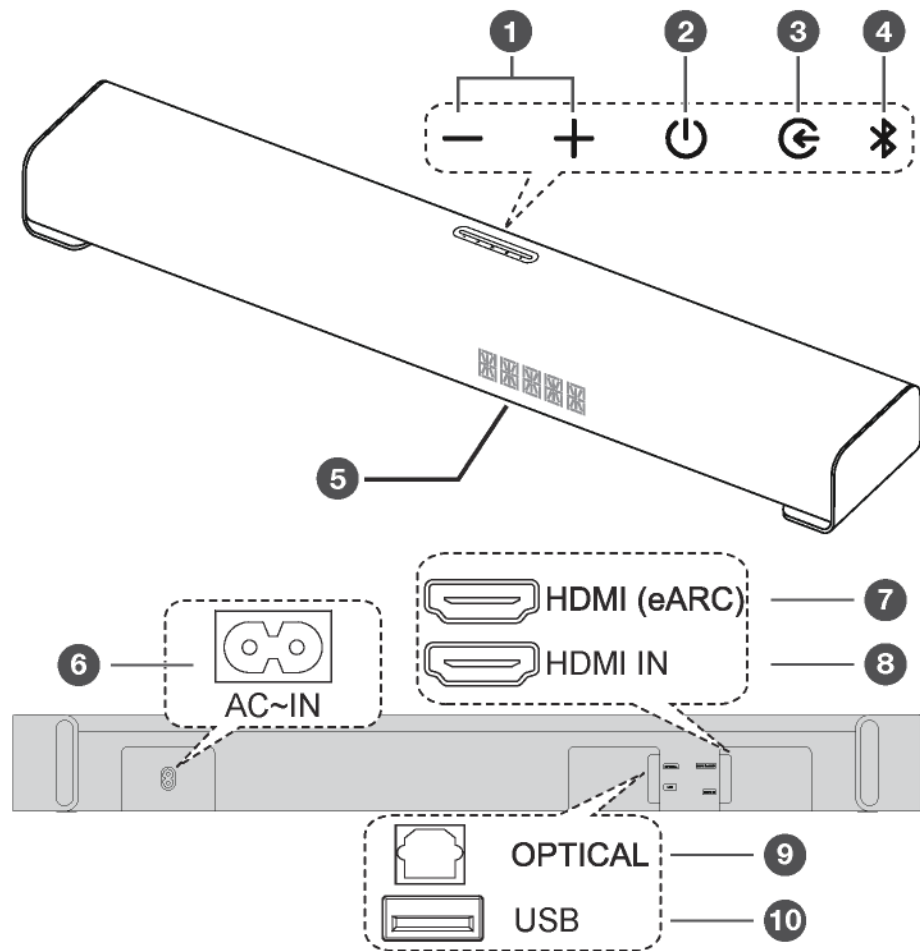
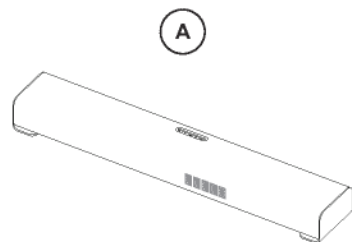
I



M5*40 mm

M

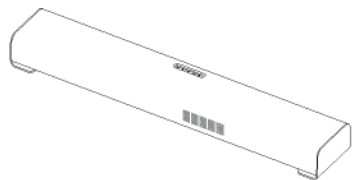




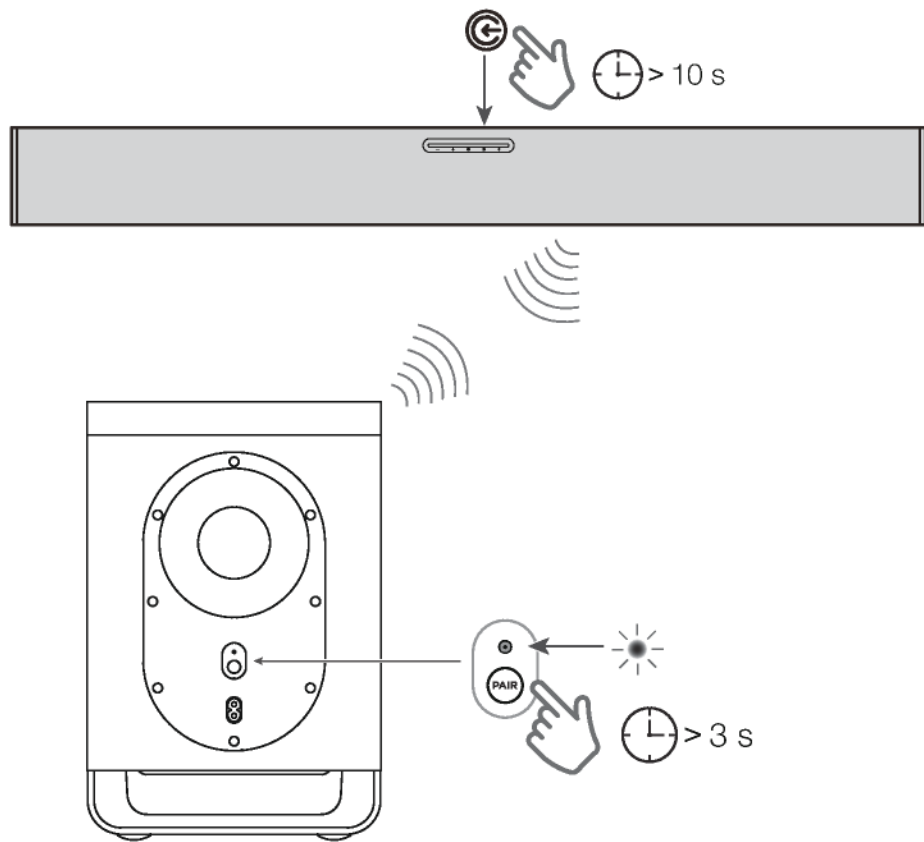
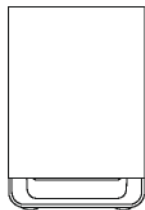
2b



A



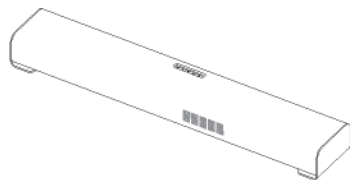
B



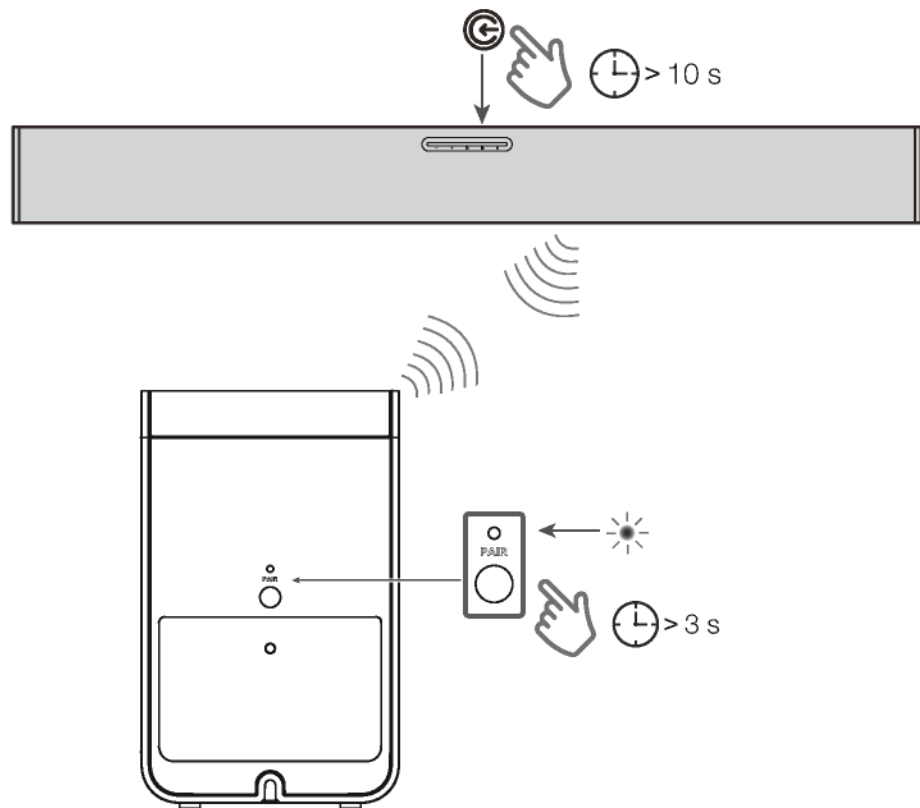
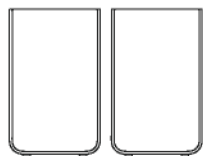
2c



A

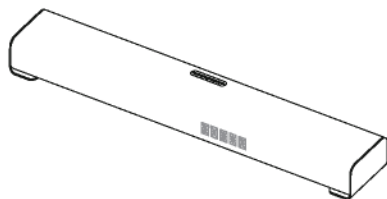


C





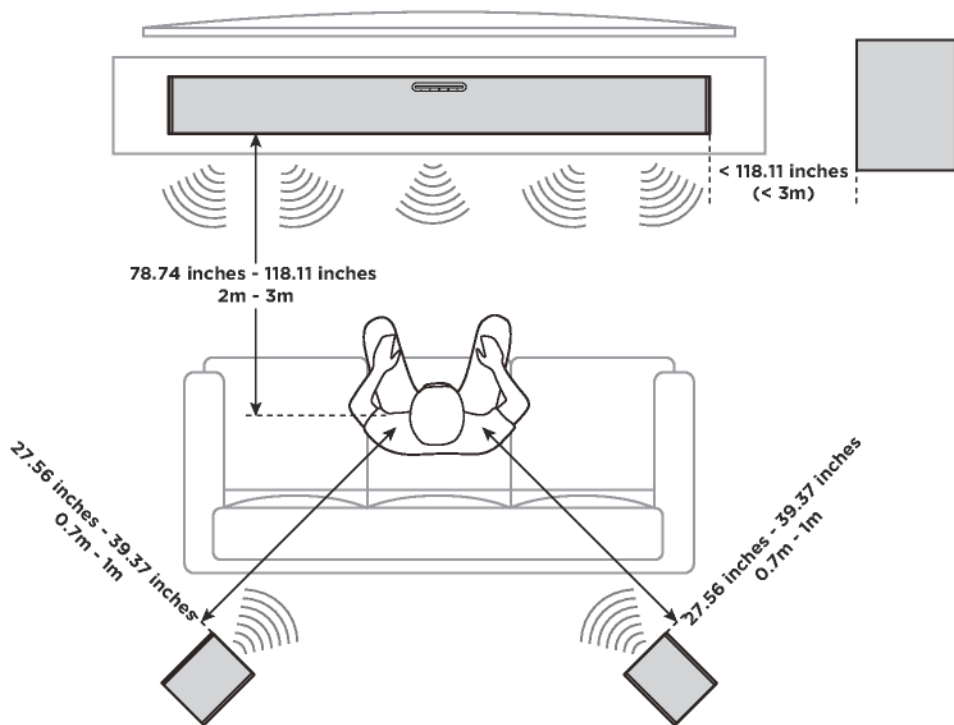
Wyświetlacz LED listwy dźwiękowej wskazuje różne funkcje listwy dźwiękowej.



	Stan głośnika SoundBar	Stan na wyświetlaczu LED
Zasilanie	Włącz	HELLO
	Wyłączony	STDBY / SLEEP
Źródła wyjścia	HDMI eARC (TV jest odłączony)	HDMI EARC
	HDMI eARC (TV jest podłączony)	HDMI EARC / HDMI ARC
	USB	USB
	Bluetooth	BT
	HDMI IN	HDMI IN
	OPT	OPT
Bluetooth	Tryb Bluetooth	BT
	Tryb powiązania	PAIRING
Regulacja głośności	Poziom głośności	VOL
	Wyciszenie	MUTE
Ustawienie dźwięku	Bas (+/-)	BAS-6~+6
	Wysokie tony (+/-)	TRE-6~+6
	AI SONIC	POSITION 1 / POSITION 2 / POSITION 3 / OFF
	Wzmocnienie przestrzenne	SURR OFF / SURR ON
	Wzmocnienie głosu	VOICE OFF / VOICE ON
Tryby dźwięku	Standardowy/Film/Muzyka/Głos/Gra/	STANDARD / MOVIE / MUSIC
	Sport/Niestandardowy	/ VOICE / GAME / SPORT / CUSTOM

Uwaga:

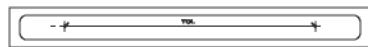
- **Przywracanie ustawień fabrycznych:** Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski , i na panelu soundbара przez 10 sekund, aż na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „FACTORY RESET”, po czym urządzenie automatycznie uruchomi się ponownie.
- **Wyświetlanie wersji:** Gdy urządzenie jest włączone lub znajduje się w trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj przyciski i na panelu soundbара przez 10 sekund lub naciśnij przyciski , i na pilocie zdalnego sterowania (zachowaj podaną kolejność i odstęp nie dłuższy niż 2 sekundy).
- **Przełącznik automatycznego trybu czuwania:** W stanie włączonym naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski i na pilocie przez 10 sekund. Jeśli ta funkcja jest włączona, soundbar przejdzie w automatyczny tryb czuwania po 20 minutach braku sygnału wejściowego.
- **DTS® Virtual:X™:** Naciśnij jednocześnie i na pilocie, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.



5a



M



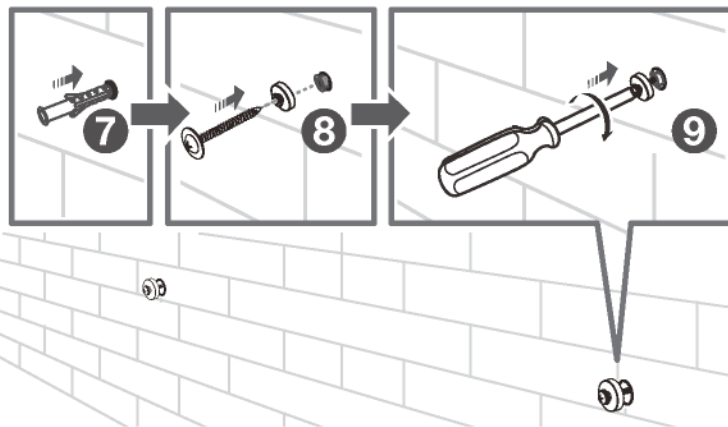
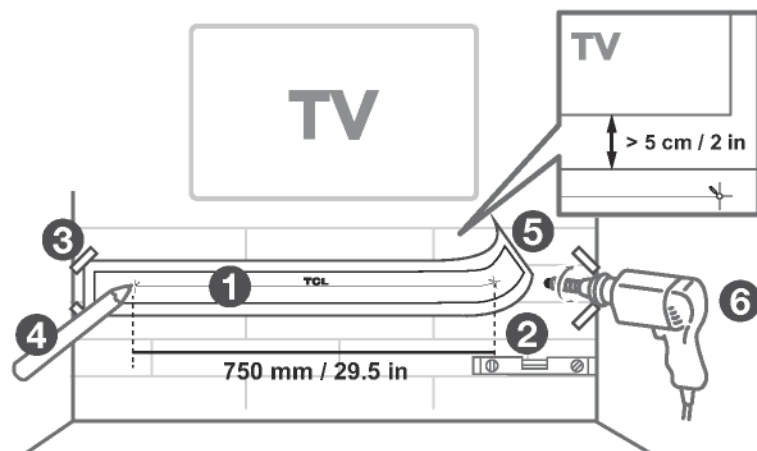
G



H



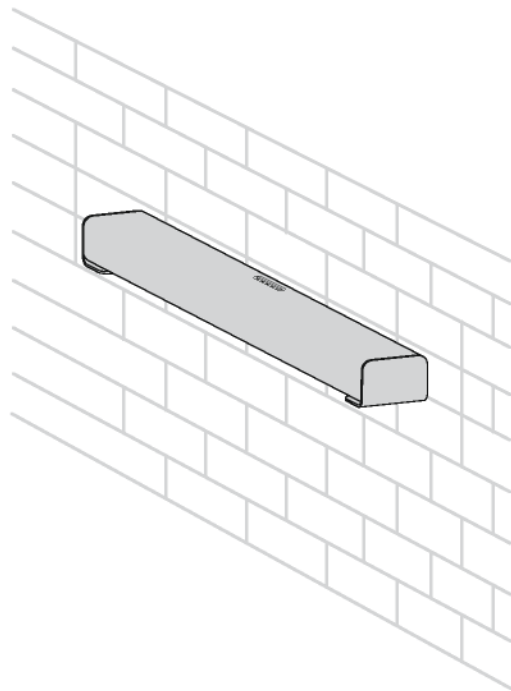
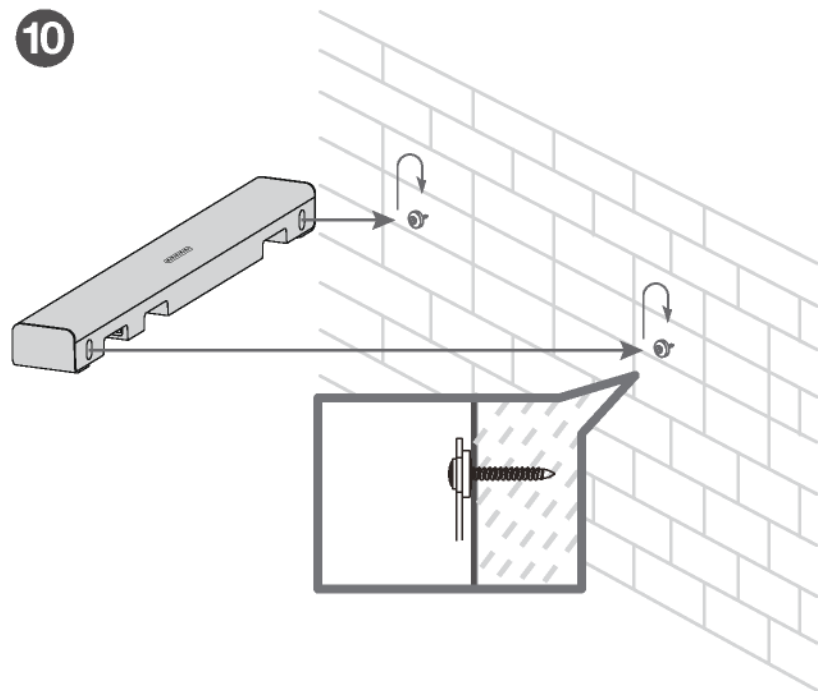
I



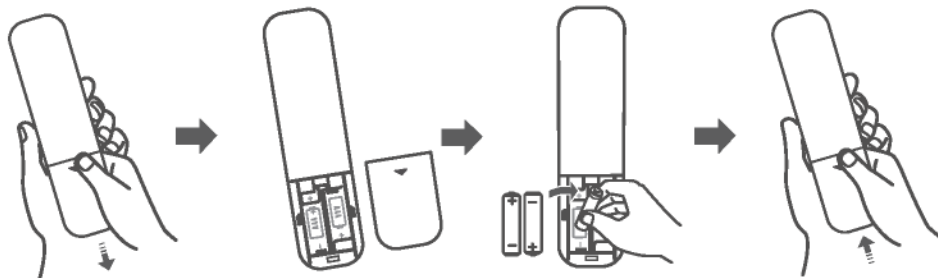
5b



10



6a



EN

Battery type: 1.5V AAA battery x 2



Warning: Do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire, or the like. Keep new and used batteries away from children. For disposal or recycling information, please contact your local authorities.



CAUTION: Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

HR

Vrsta baterije: 1,5 V AAA baterije x 2



Upozorenje: Ne izlažite baterije pretjeranoj toplini kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično. Nove i iskorištene baterije držite podalje od djece. Za informacije o odlaganju ili recikliranju obratite se lokalnim vlastima.



OPREZ: Opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Zamijenite samo istim ili ekvivalentnim tipom.

NL

Batterijtype: 1,5 V AAA-batterij x 2



Waarschuwing: Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Voor informatie over verwijdering of recycling kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten.



LET OP: Er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type.

FR

Type de batterie : Batterie AAA 1,5V x 2



Avertissement : N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, tel que le soleil, le feu, etc. Gardez les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants. Pour obtenir des informations sur l'élimination ou le recyclage, veuillez contacter les autorités locales.



ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.

SQ

Lloji i baterisë: 1,5V bateri AAA x 2



Paralajmërim: Mos i ekspozoni bateritë ndaj rrethësish së tepërt si mrezat e diellit, zjarrit ose të ngjashme. Mbroni bateritë e reja dhe të përdorura larg fëmijëve. Për informacion mbi asgjësimin ose riciklimin, ju lutemi kontaktoni autoritetet tuaja lokale.



KUJDES: Rrezik shpërthimi nëse bateria është zëvendësuar gabimisht. Zëvendësoni vetëm me të njëjtin lloj ose ekuivalent.

CZ

Typ baterie: 1,5V AAA baterie x 2



Varování: Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, oheň a podobně. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Informace o likvidaci nebo recyklaci vám poskytne místní úřad.



POZOR: Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.

ET

Aku tüüp: 1,5 V AAA aku x 2



Hoiatus: Ärge jätke akuid liigse kuumuse (nt päikesevalguse, tule või muu samase) kätte. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kätesaamatus kohas. Ülliseerimise või ringlusevõtu teabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutustega.



ETTEVAATUST: Aku valesti vahetamisel tekib plahvatusoht. Asendage ainult sama või samaväärset tüüpi.

DE

Batterietyp: 1,5V AAA-Batterie x 2



Warnhinweis: Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder Ähnlichem aus. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Für Informationen zur Entsorgung oder zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.



ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

BG

Тип батерия: 1,5 V AAA батерия x 2



Предупреждение: Не излагайте батериите на прекомерна топлина, като слънчева светлина, огън или други пожари. Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от деца. За информация за изхвърляне или рециклиране, моля, свържете се с местните власти.



ВНИМАНИЕ: Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена неправилно. Сменяйте само със същия или еквивалентен тип.

DA

Batteritype: 1,5V AAA batteri x 2



Advarsel: Udsæt ikke batterier for høj varme såsom solskin, ild eller lignende. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. For information om bortskaffelse eller genbrug, kontakt venligst de lokale myndigheder.



FORSIGTIG: Fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.

FI

Paristotyyppi: 1,5V AAA-paristo x 2



Varoitus: Älä altista akkuja liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaavalle. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa hävittämisestä tai kierrätyksestä.



VAROITUS: Räjähdyksvaara, jos akku vaihdetaan väärin. Vaihda vain samaan tai vastaavaan tyyppiin.

EL

Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία 1,5V AAA x 2



Προειδοποίηση: Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμοκρασία όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή κάτι παρόμοιο. Κρατήστε τις κανονικές και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Για πληροφορίες απόρριψής ή ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

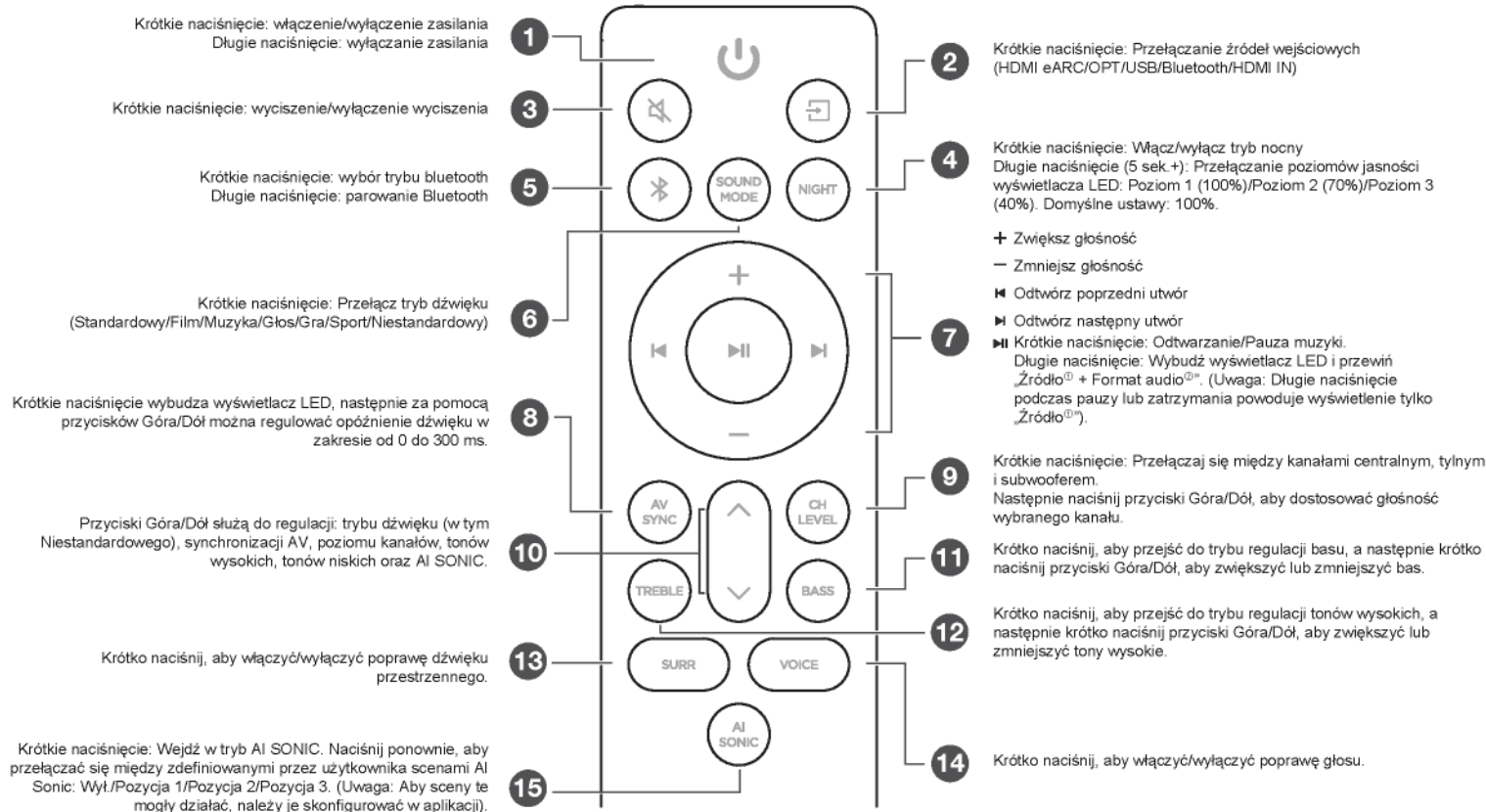


ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία δεν αντικατασταθεί σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο.



Uwaga:

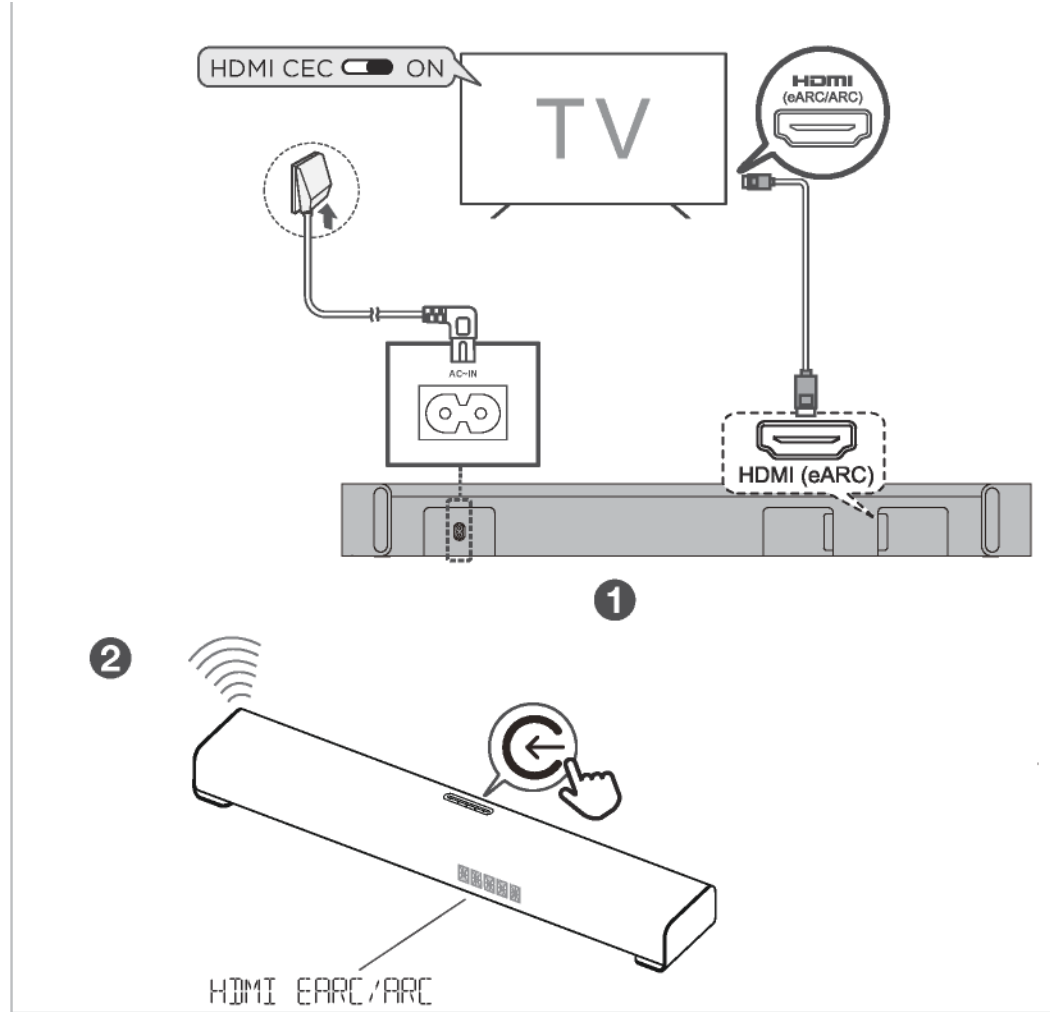
- ① Źródło: HDMI eARC/OPTICAL/USB/BT/HDMI IN
- ② Format audio: PCM AUDIO/DOLBY SURROUND/DOLBY ATMOS/DTS/DTS HD/DTS:X, itp.



7a



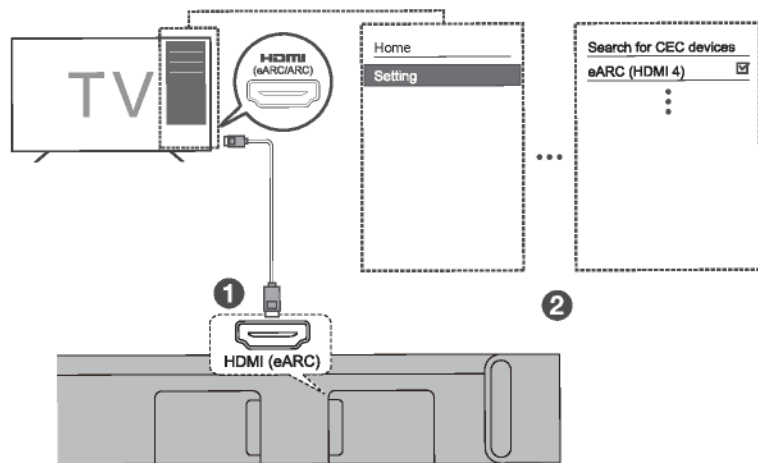
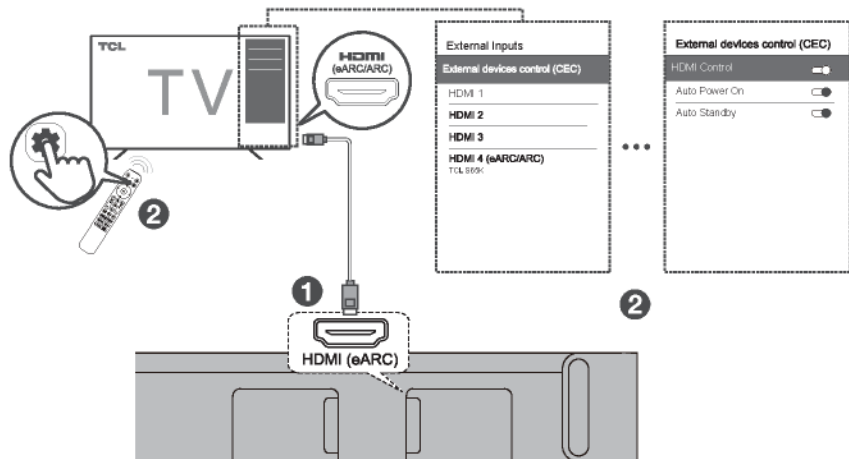
E



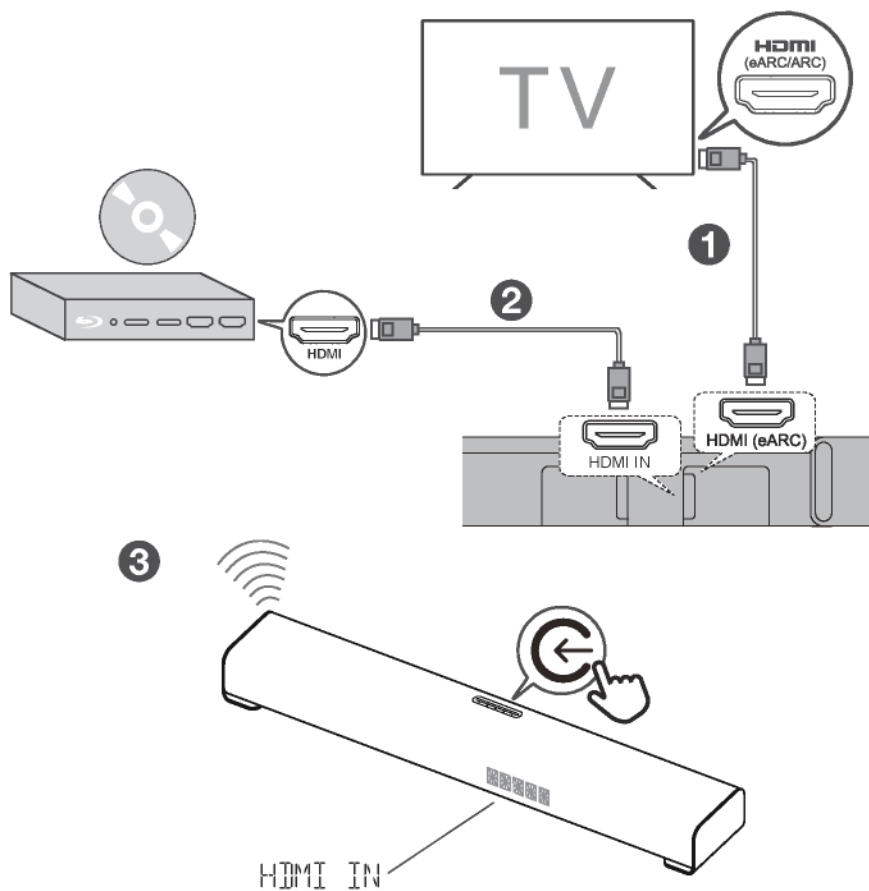
7a



E

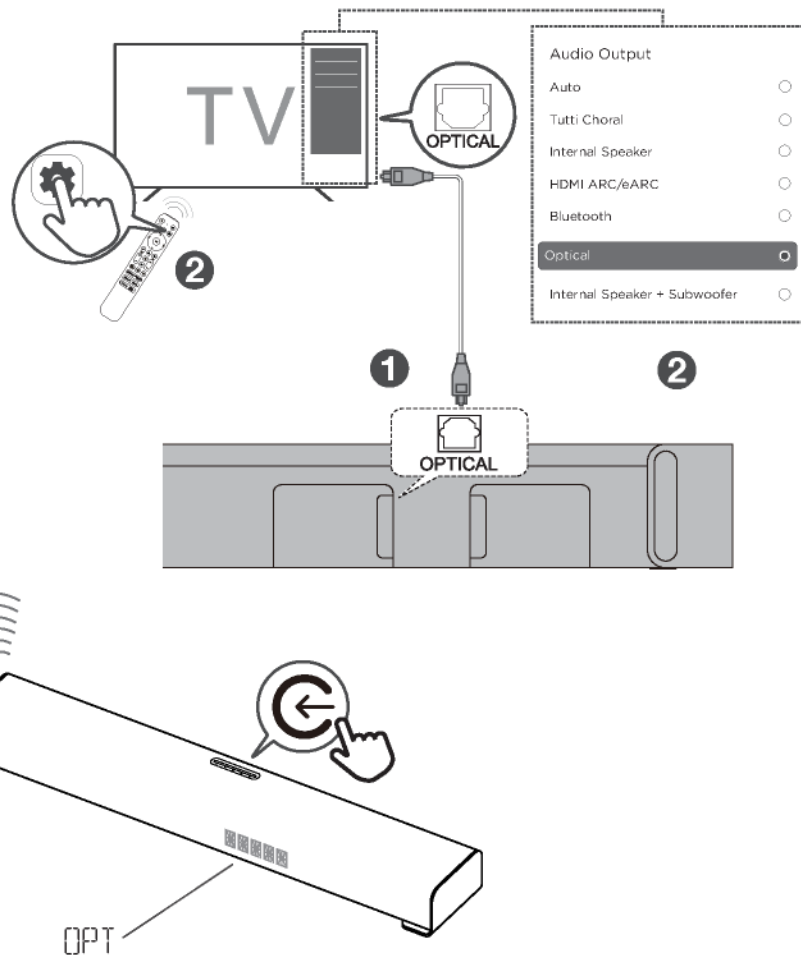


7b

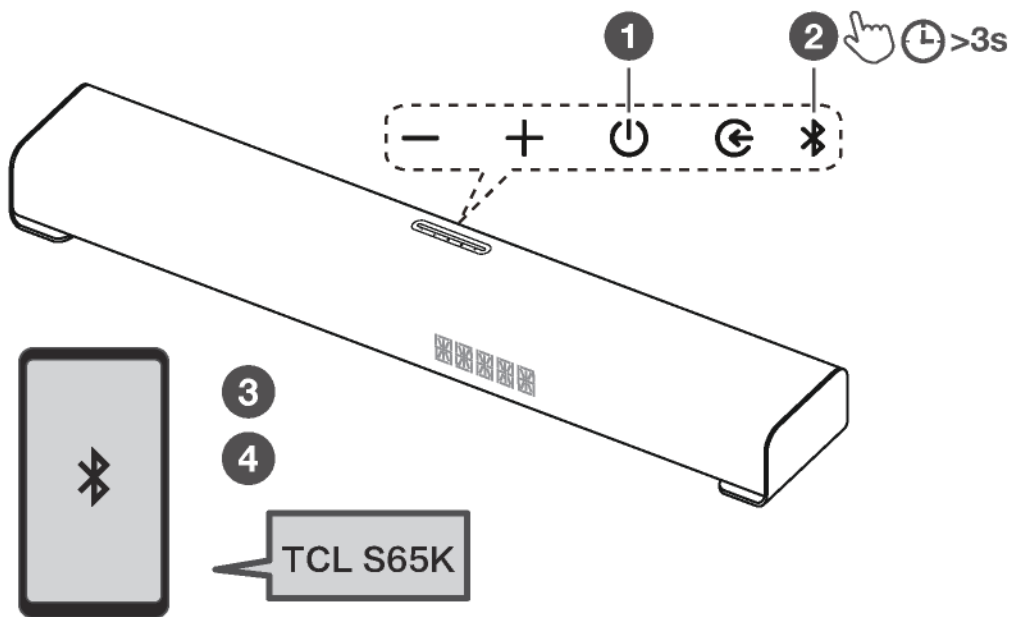




- EN This cable is sold separately.
 SQ Ky kabëll shitet veçmas.
 BG Този кабел се продава отделно.
 HR Ovaj se kabel prodaje zasebno.
 CZ Tento kabel se prodává samostatně.
 DA Dette kabel sælges separat.
 NL Deze kabel wordt apart verkocht.
 ET Seda kaablit müüakse eraldi.
 FI Kaapeli myydään erikseen.
 FR Ce câble est vendu séparément.
 DE Dieses Kabel wird separat verkauft.
 EL Αυτό το καλώδιο πωλείται ξεχωριστά.
 HU Ezt a kábelt külön értékesítik.
 IT Questo cavo è venduto separatamente.
 LV Šis kabelis tiek pārdots atsevišķi.
 LT Šis kabelis parduodamas atskirai.
 MK Овој кабел се продава одделно.
 NO Denne kabelen selges separat.
 PL Ten kabel jest sprzedawany osobno.
 PT Este cabo é vendido separadamente.
 RO Acest cablu este vândut separat.
 RU Этот кабель продается отдельно.
 SR Ovaj kabel se prodaje odvojeno.
 SK Tento kábel sa predáva osobitne.
 SL Ta kabel se prodaja ločeno.
 ES Este cable se vende separadamente.
 SV Denna kabel säljs separat.
 TR Bu kablo ayrı satılır.
 UA Цей кабель продається окремо.

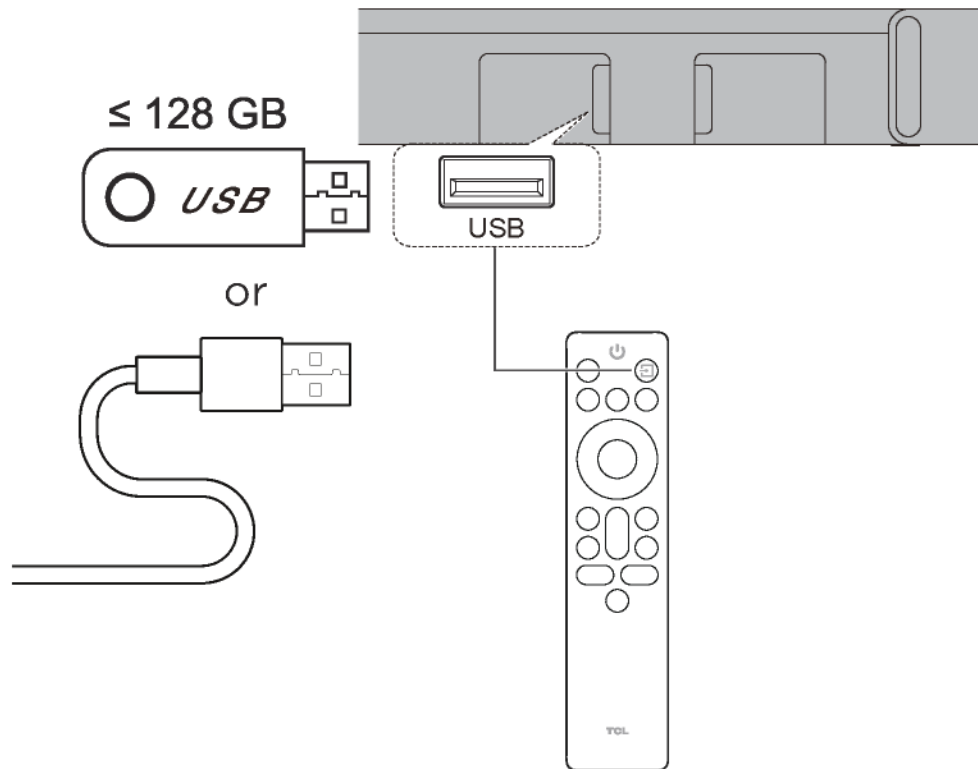


8





- EN Supported audio files: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- SQ Skedarët audio të mbështetur: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formati USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- BG Поддържани аудио файлове: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB формат: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- HR Podržane audio datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- CZ Podporované zvukové soubory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- DA Understøttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- NL Ondersteunde audiobestanden: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-formaat: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- ET Toetatud helifailid: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-vorming: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- FI Tuetut äänitiedostot: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-tiedostojärjestelmä: FAT/FAT32, exFAT, NTFS.
- FR Fichiers audio disponibles : MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB : FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- DE Unterstützte Audiodateien: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-Format: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- EL Υποστηρίξιµενα αρχεία ήχου: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Μορφές USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- HU Támogatott hangfájlok: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formátumok: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- IT File audio supportati: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- LV Atbalstītie audio faili: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formāts: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- LT Palaikomi garso failai: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formatai: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- MK Поддржани аудио датотеки: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат на USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- NO Støttede lydfiler: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- PL Obsługiwane pliki audio: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Format USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- PT Formatos de áudio suportados: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- RO Formate audio acceptate: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formate USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- RU Поддерживаемые аудиофайлы: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SR Podržani audio fajlovi: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SK Podporované zvukové súbory: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formát USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.
- SL Podprte zvočne datoteke: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- ES Archivos de audio compatibles: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Formato USB: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- SV Ljudformat som stöds: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB-format: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- TR Desteklenen ses dosyaları: MP3, WMA, WAV, FLAC.
USB formatı: FAT/FAT 32, exFat, NTFS.
- UA Підтримувані аудіофайли: MP3, WMA, WAV, FLAC.
Формат USB: FAT/FAT 32, exFAT, NTFS.





Tutti Choral

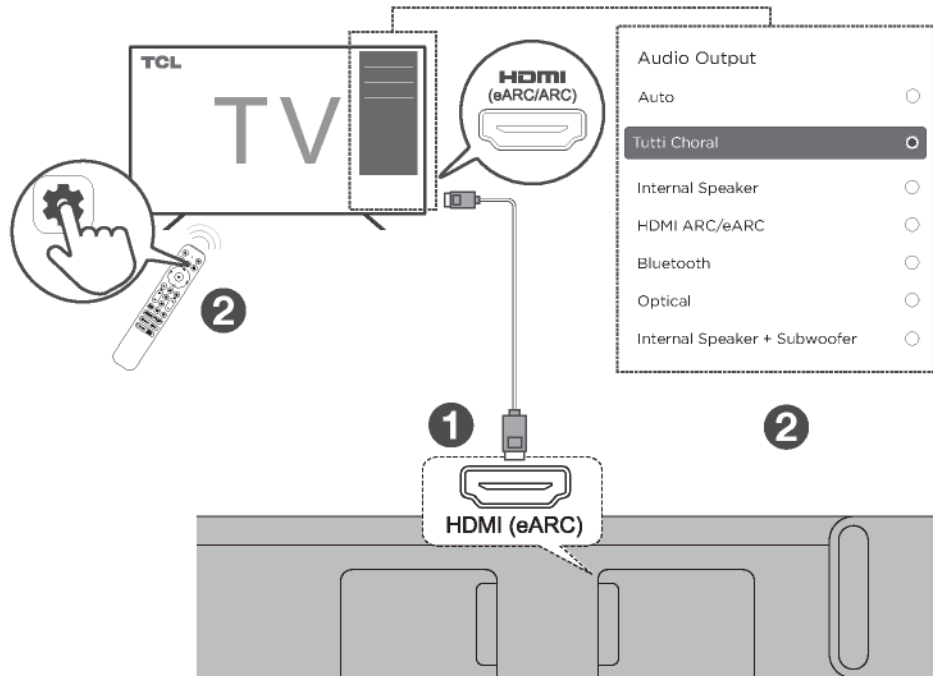
All settings → Display and sound → Audio Output
Settings → Audio Output → Tutti Choral



TCL TV Ready

EN This function is available in some TCL TVs and some TCL models.
SQ Kjo funkcija është e disponueshme në televizorin e zgjedhur TCL dhe zgjedhim modelit TCL.
BG Тази функция е налична на избрани TCL телевизори и избрани модели TCL.
HR Ova je značajka dostupna na odabranim TCL televizorima i odabranim TCL modelima.
CZ Tato funkce je k dispozici u vybraných televizorech TCL a vybraných modelech TCL.
DA Denne funktion er tilgængelig på udvalgte TCL'ere og udvalgte TCL-modeller.
NL Deze functie is beschikbaar op bepaalde TCL's en bepaalde TCL-modellen.
ET See funktsioon on saadaval valitud TCL-telvisites ja valitud TCL-mudelites.
FI Tämä ominaisuus on käytettävissä tietyissä TCL-telvisioissa ja tietyissä TCL-malleissa.
FR Cette fonction est disponible sur certains téléviseurs TCL et certains modèles TCL.
DE Diese Funktion ist auf ausgewählten TCL-Fernsehern und ausgewählten TCL-Modellen verfügbar.
EL Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη σε επιλεγμένους τηλεοράσεις TCL και επιλεγμένα μοντέλα TCL.
HU Ez a funkció csak bizonyos TCL TV-kben és egyes TCL modellekben érhető el.
IT Questa funzione è disponibile su alcuni televisori TCL e su alcuni modelli TCL.
LV Šī funkcija ir pieejama izvēlētajos TCL televizoros un izvēlētajos TCL modeļos.
LT Ši funkcija pasiekama tam tikrose TCL televizoruose ir tam tikrose TCL modeliuose.
MK Ova funkcija je dostupna na nekimim TCL televizorima i nekimim TCL modelima.
NO Denne funksjonen er tilgjengelig på utvalgte TCL TV-er og utvalgte TCL-modeller.
PL Ta funkcja jest dostępna w wybranych telewizorach TCL i wybranych modelach TCL.
PT Este recurso está disponível em TVs TCL selecionadas e modelos TCL selecionados.
RO Această caracteristică este disponibilă pe anumite televizoare TCL și anumite modele TCL.
RU Эта функция доступна в некоторых телевизорах TCL и некоторых моделях TCL.
SR Ova funkcija je dostupna na odabranim TCL televizorima i izabranim TCL modelima.
SK Táto funkcia je k dispozícii na vybraných televízoroch TCL a vybraných modeloch TCL.
SL Ta funkcija je na voljo na izbranih televizorjih TCL in izbranih modelih TCL.
ES Esta función está disponible en algunos televisores TCL y algunos modelos TCL.
SV Den här funktionen är tillgänglig på utvalda TCL TV-apparater och utvalda TCL-modeller.
UA Бу функція, доступна тільки на певних TCL-моделіях телевізорів.
UA Ця функція доступна на певних телевізорах TCL і певних моделях TCL.

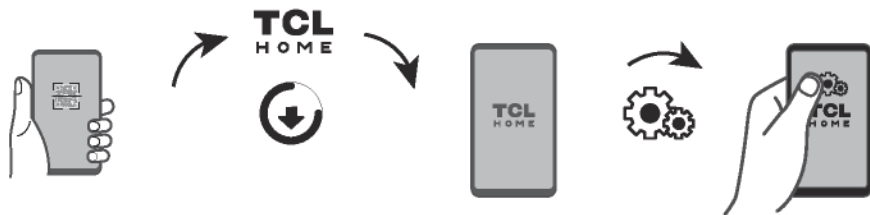
EN The message displayed may differ with the TV model.
SQ Informacioni i shfaqur mund të ndryshojë në varësi të ndryshimit të modelit të televizorit.
BG Показваните информации може да варира в зависимост от модела на телевизора.
HR Prikažane informacije mogu se razlikovati ovisno o modelu televizora.
CZ Zobrazené informace se mohou lišit v závislosti na modelu televizoru.
DA De viste oplysninger kan variere afhængigt af modelen.
NL De weergegeven informatie kan variëren afhankelijk van het model.
ET Nähtav informatsioon võib erineda sõltuvalt mudelist.
FI Näytettävät tiedot voivat vaihdella TV-mallin mukaan.
FR Le message affiché peut varier selon le modèle du téléviseur.
DE Die angezeigten Informationen können je nach TV-Modell variieren.
HU Az megjelenített információk változhatnak a kiválasztott modell alapján.
IT A megjelenített információk a TV-modellől függően változhatnak.
IT Le informazioni visualizzate possono variare a seconda del modello di TV.
LV Parādītā informācija var atšķirties atbilstoši televizora modeļam.
LT Rodoma informacija gali skirtis priklausomai nuo televizoriaus modelio.
MK Prikažane informacije mogu da se razlikuju od prethodnih na osnovu modela TV uređaja.
NO Informasjonen som vises, kan variere avhengig av TV-modell.
PL Wyświetlane informacje mogą się różnić w zależności od modelu telewizora.
PT As informações exibidas podem variar dependendo do modelo de TV.
RO Informațiile afișate pot varia în funcție de modelul televizorului.
RU Отображаемая информация может отличаться в зависимости от модели телевизора.
SR Prikažane informacije mogu da se razlikuju u zavisnosti od TV modela.
SK Zobrazené informácie sa môžu líšiť v závislosti od modelu televízora.
SL Prikažane informacije se lahko razlikujejo glede na model televizorja.
ES El mensaje mostrado puede diferir según el modelo del televisor.
SV TR Informationen som visas kan variera beroende på TV-modell.
UA Відображений бігль TV-моделі може бути іншим.
UA Інформація, що відображається, може змінюватися залежно від моделі телевізора.



11

TCL
HOME

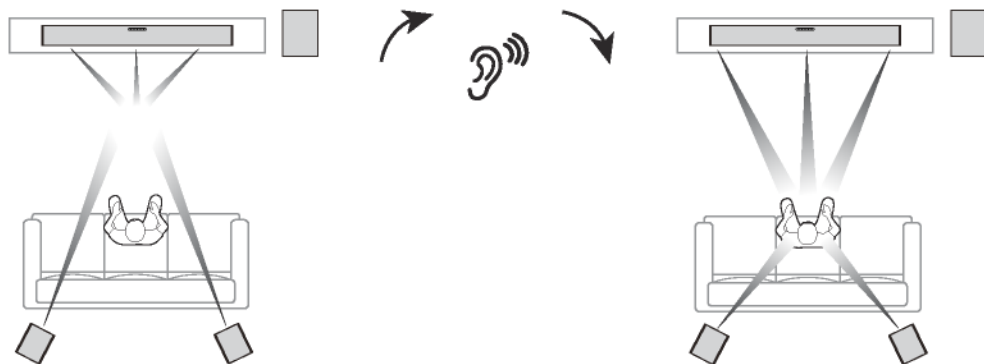
TCL Home App
Your TCL Smart Hub.
Download Now!



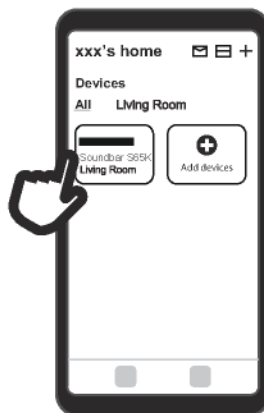
12



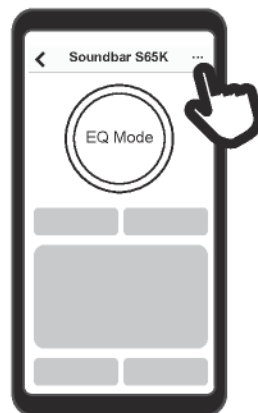
AI Sonic Adaptation



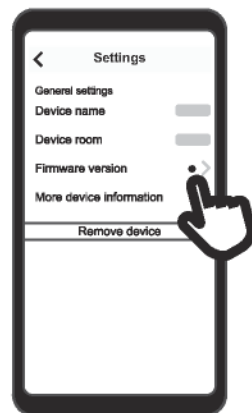
13a



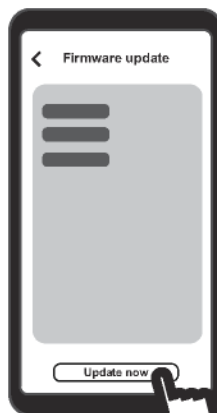
1



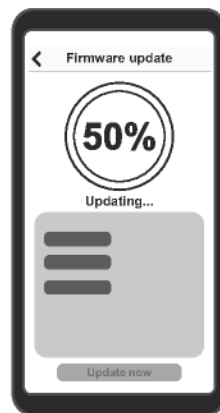
2



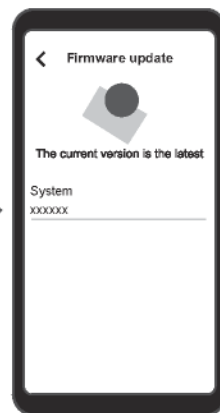
3



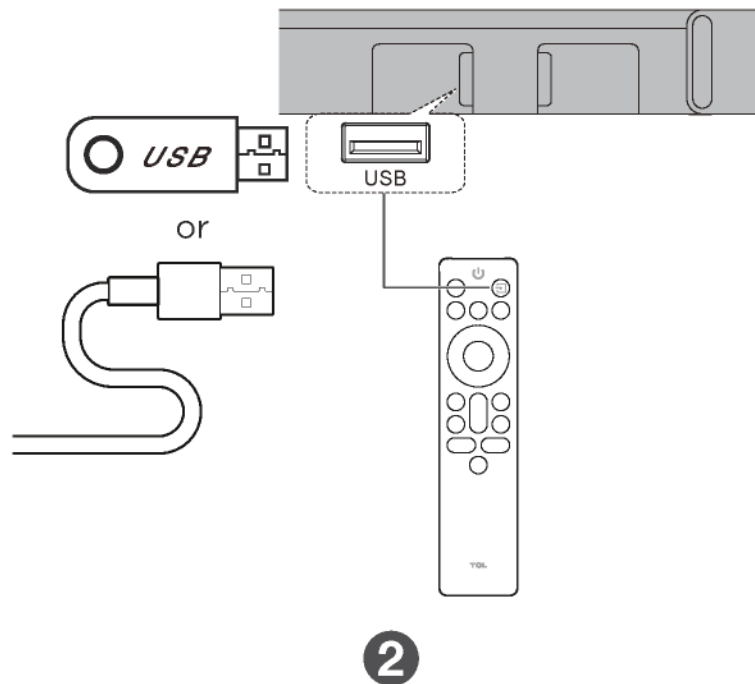
4



5



13b



Trademarks



Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TTE Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Manufactured under license from DTS, Inc. and/or its affiliates. For patents, see <https://xperi.com/dts-patents/>. DTS, the DTS logo, DTS:X, the DTS:X logo, Virtual:X, and the DTS Virtual:X logo are trademarks or registered trademarks of DTS, Inc. and/or its affiliates in the U.S. and/or other countries. © DTS, Inc. and/or its affiliates. All rights reserved.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

МК Информации за радио Саунд бар Опсег на Фреквенција: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимална Моќност (EIRP): 10 dBm	NO Radioinformasjon Lydplanke Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm	PL Informacje o radiu Głośnik Soundbar Zakres częstotliwości: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksymalna moc (EIRP): 10 dBm	PT Informações de rádio Barra de som Faixa de Frequência: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potência Máxima (EIRP): 10 dBm
Информации за радио Сабууфер Опсег на Фреквенција: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимална Моќност (EIRP): 10 dBm	Radioinformasjon Subwoofer Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm	Informacje o radiu Subwoofer Zakres częstotliwości: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksymalna moc (EIRP): 10 dBm	Informações de rádio Subwoofer Faixa de Frequência: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potência Máxima (EIRP): 10 dBm
Информации за радио Сателитски Звучник Опсег на Фреквенција: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимална Моќност (EIRP): 10 dBm	Radioinformasjon Satellithyttaler Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimal Effekt (EIRP): 10 dBm	Informacje o radiu Głośnik satelitar Zakres częstotliwości: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksymalna moc (EIRP): 10 dBm	Informações de rádio Altifalante Satellite Faixa de Frequência: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potência Máxima (EIRP): 10 dBm
RO Informații despre radio Soundbar Gamă de Frecvențe: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Putere Maximă (EIRP): 10 dBm	RU Радиоинформация Саундбар Диапазон частот: 2400 MHz-2483,5 MHz Максимальная мощность (EIRP): 10 dBm	SR Informacije o radiju Soundbar Opseg Frekvencije: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimalna Snaga (EIRP): 10 dBm	SK Informácie o rádiu Soundbar Frekvenčný Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximálny Výkon (EIRP): 10 dBm
Informații despre radio Subwoofer Gamă de Frecvențe: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Putere Maximă (EIRP): 10 dBm	Радиоинформация Сабууфер Диапазон частот: 2400 MHz-2483,5 MHz Максимальная мощность (EIRP): 10 dBm	Informacije o radiju Subwoofer Opseg Frekvencije: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimalna Snaga (EIRP): 10 dBm	Informácie o rádiu Subwoofer Frekvenčný Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximálny Výkon (EIRP): 10 dBm
Informații despre radio Difuzor Satelit Gamă de Frecvențe: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Putere Maximă (EIRP): 10 dBm	Радиоинформация Тыловой динамик Диапазон частот: 2400 MHz-2483,5 MHz Максимальная мощность (EIRP): 10 dBm	Informacije o radiju Satelitski Zvučnik Opseg Frekvencije: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimalna Snaga (EIRP): 10 dBm	Informácie o rádiu Satelitný Reproduktor Frekvenčný Rozsah: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximálny Výkon (EIRP): 10 dBm
SL Informacije o radiu Soundbar Frekvenčni Razpon: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Največja Moč (EIRP): 10 dBm	ES Información de radio Barra de Sonido Rango de frecuencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potencia máxima (EIRP): 10 dBm	SV Radioinformation Soundbar Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximal Effekt (EIRP): 10 dBm	TR Radyo bilgisi Ses çubuğu Frekans Aralığı: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimum Güç (EIRP): 10 dBm
Informacije o radiu Nizkotonec Frekvenčni Razpon: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Največja Moč (EIRP): 10 dBm	Información de radio Subwoofer Rango de frecuencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potencia máxima (EIRP): 10 dBm	Radioinformation Subwoofer Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximal Effekt (EIRP): 10 dBm	Radyo bilgisi Subwoofer Frekans Aralığı: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimum Güç (EIRP): 10 dBm
Informacije o radiu Satelitski Zvočnik Frekvenčni Razpon: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Največja Moč (EIRP): 10 dBm	Información de radio Altavoz de Satélite Rango de frecuencia: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Potencia máxima (EIRP): 10 dBm	Radioinformation Satellithögtalare Frekvensområde: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maximal Effekt (EIRP): 10 dBm	Radyo bilgisi Uydu Hoparlör Frekans Aralığı: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Maksimum Güç (EIRP): 10 dBm
UA Радіоінформація Саундбар Діапазон Частот: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимальна Потужність (EIRP): 10 dBm	Statement of Compliance – for products dedicated to UK market: 2023 No. 1007 The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 The product is in compliance with the following standard(s) or normative document(s): ETSI EN 303 645 V2.1.1:2020-06 Provision 5.1-1 Provision 5.1-2 Provision 5.2-1 Provision 5.3-13 The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: www.tcl.com . Choose the model name and go to DOWNLOADS.		
Радіоінформація Сабууфер Діапазон Частот: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимальна Потужність (EIRP): 10 dBm			
Радіоінформація Сателітний Гучномовець Діапазон Частот: 2400 MHz ~ 2483,5 MHz Максимальна Потужність (EIRP): 10 dBm			

МК

Производител е в съгласие с Регулативата на Комисията (ЕУ) Барнала на екодизейн 2023/826 за изключен режим, режим на подготвеност и мрежова потрошавачка на енергия на електрична и електронска опрема за домаќинство и канцелариска опрема.

- Информации за потрошувачката на енергија
- Режим на исклучување: N/A
- Режим на подготвеност: $\leq 0,5$ W
- Режим на подготвеност во мрежа: $\leq 2,0$ W
- Режим на подготвеност во мрежа ако сите жичени порти се поврзани и сите безжични порти се активирани: $\leq 2,0$ W
- Периодот после кој функцијата за управување со енергија ја префрла опремата автоматски во:

Исклучено/В мрежување	Кога системот работи нормално	Се префрли на исклучено/мрежување режим по 20 минути неактивност
Мрежно подготвеност	Кога е активирана безжичната мрежна врска	Префрлено во мрежен режим. Енергија на мрежување по 20 минути неактивност

3. Ако оваа опрема има безжична мрежна врска: Како да активираме безжична мрежна врска:

- Проверете инсталацијата ја опрема
- Префрлете се во режим на Bluetooth
- Поврзете се со енергија користејќи производи (на пр. телефони/tableti).
- Како да ги деактивираме безжичните мрежни врски:
- Префрлете се на друг влезен извор

RO

Produsul este în conformitate cu Regulamentul (UE) al Comisiei 2023/826 cerințe de proiectare ecologică pentru consumul de energie în modul opri. În modul de așteptare și în modul de așteptare în rețea al echipamentelor electrice și electronice de casă, se aplică și de birou.

- Informații privind consumul de energie
- Modul opri: N/A
- Modul standby: $\leq 0,5$ W
- Modul standby în rețea: $\leq 2,0$ W
- Mod standby în rețea dacă toate porturile cablate sunt conectate și toate porturile wireless sunt activate: $\leq 2,0$ W
- Perioada după care funcția de gestionare a energiei comută automat echipamentul în:

Opri/Standby	Când sistemul este în funcționare normală	Comutat în modul Opri/Standby după 20 de minute de inactivitate
Standby în rețea	Când este activată conexiunea la rețeaua fără fir	De la comutator la rețea Modul standby după 20 de minute de inactivitate

3. Dacă acest echipament are conexiuni de rețea fără fir: Cum să activați conexiunile de rețea fără fir:

- Configurați corect echipamentul
- Treceți în modul Bluetooth
- Conectați-vă cu produse care utilizează energie (de exemplu, telefoani/tableti).
- Cum să deactivați conexiunile de rețea fără fir:
- Comutare la altă sursă de intrare

NO

Produktet er i samsvar med kommisjonsforordning (EU) 2023/826 krav til miljøvennlig utforming av elektrisk og elektronisk husholdnings- og kontorutstyr i av-modus, standby-modus og netverkskoblet standby-energiforbruk.

- Informasjon om energiforbruk
- Av-modus: N/A
- Standby-modus: $\leq 0,5$ W
- Nettverksstandby-modus: $\leq 2,0$ W
- Nettverksstandby-modus hvis alle kablene porten er tilkoblet og alle trådløse porten er aktivert: $\leq 2,0$ W
- Perioden etter hvilken energistyringsfunksjonen automatisk bytter utstyret til:

Av/Standby	Når systemet fungerer normalt	Byttet til Av/Standby-modus etter 20 minutters inaktivitet
Nettverks-standby	Når trådløs nettverkskobling er aktivert	Byttet til nettverk Standby-modus etter 20 minutter uten aktivitet

3. Hvis dette utstyret har trådløs nettverkskobling: Slik aktiverer du trådløs nettverkskobling:

- Sett opp utstyret korrekt
- Bytt til Bluetooth-modus
- Koble til produktet som bruker energi (f.eks. telefoner/nettbrett).
- Slik deaktiverer du trådløs nettverkskobling:
- Bytt til en annen inngangskilde

RU

Изделие соответствует требованиям Постановления Комиссии (ЕУ) 2023/826 по экодизайну в отношении энергопотребления электрического и электронного бытового и офисного оборудования в выключенном состоянии, в режиме ожидания и в режиме ожидания в сети.

- Информация о потреблении мощности
- Режим выключения: N/A
- Режим ожидания: $\leq 0,5$ W
- Режим ожидания сети: $\leq 2,0$ W
- Сетевой режим ожидания, если все проводные порты подключены и все беспроводные порты активированы: $\leq 2,0$ W
- Период, по истечении которого функция управления питанием автоматически переключает оборудование в режим:

Выключено / Ожидание	Когда система работает в нормальном режиме	Переход в режим выключения/ожидания после 20 минут бездействия
Ожидание сети	Когда активировано беспроводное сетевое соединение	Переход в режим ожидания по сети после 20 минут бездействия

3. Если это оборудование подключено к беспроводной сети: Как активировать беспроводные сетевые соединения:

- Правильно установите оборудование
- Переключитесь в режим Bluetooth
- Подключитесь к энергопотребляющим устройствам (например, телефонам/планшетам).
- Как отключить беспроводные сетевые подключения:
- Переключитесь на другой источник входного сигнала

PL

Produkt jest zgodny z rozporządzeniem Komisji (UE) 2023/826 Wytyczne dotyczące ekoprojektu dla trybu wyłączenia, trybu czuwania i sieciowego zużycia energii przez elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe.

- Informacje dotyczące zużycia energii
- Tryb wyłączenia: N/A
- Tryb gotowości: $\leq 0,5$ W
- Sieciowy tryb gotowości: $\leq 2,0$ W
- Sieciowy tryb gotowości, jeśli wszystkie porty przewodowe są podłączone i wszystkie porty bezprzewodowe są włączone: $\leq 2,0$ W
- Okres, po którym funkcja zarządzania energią automatycznie przełącza urządzenie w tryb:

Wyłączone/ Gotowość	Gdy system działa normalnie	Przełączenie w tryb Wyłączone/Gotowość po 20 minutach bezczynności
Sieciowy Gotowość	Gdy aktywowane jest połączenie z siecią bezprzewodową	Przełączenie na tryb sieciowy Tryb gotowości po 20 minutach bezczynności

3. Jeśli to urządzenie ma połączenie z siecią bezprzewodową: Jak aktywować połączenia sieci bezprzewodowej:

- Poprawnie skonfiguruj urządzenie
- Przełączanie w tryb Bluetooth
- Łącz się z urządzeniami wykorzystującymi energię (np. telefonami/tabletami).
- Przełącz na inne źródło sygnału wejściowego

SR

Proizvod je usklađen sa Uredbom Komisije (EU) 2023/826 zahtevi za ekodizajn za isključeni režim, režim pripravnosti i potrošnju energije u mrežnom režimu pripravnosti elektrinih i elektronskih uređaja za domaćinstvo i kancelariju.

- Informacije o potrošnji energije
- Režim isključivanja: N/A
- Režim pripravnosti: $\leq 0,5$ W
- Režim mrežnog pripravnog stanja: $\leq 2,0$ W
- Režim mrežnog pripravnog stanja ako su svi žičani portovi povezani i svi bežični portovi aktivirani: $\leq 2,0$ W
- Period nakon kojeg funkcija upravljanja energijom automatski prebacuje uređaj u:

Isključeno/ Pripravnost	Kada je sistem u normalnom radu	Prebacivanje u isključeno/pripravnost režim nakon 20 minuta neaktivnosti
Mrežni Pripravnost	Kada je aktivirana bežična mrežna veza	Prebaci na mrežni Režim pripravnost nakon 20 minuta neaktivnosti

3. Ako ova oprema ima bežične mrežne veze: Kako aktivirati bežične mrežne veze:

- Pravilno postavite opremu
- Prebacite u Bluetooth režim
- Povežite se sa energijom koristeći proizvode (npr. telefone/tablete).
- Kako deaktivirati bežične mrežne veze:
- Prebacite na drugi ulazni unos

PT

O produto está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/826 Requisitos de conceção ecológica para o consumo de energia do equipamento elétrico e eletrónico doméstico e de escritório nos estados de desativação, de vigília e de vigília em rede.

- Informações sobre o consumo de energia
- Modo desligado: N/A
- Modo de espera: $\leq 0,5$ W
- Modo de espera em rede: $\leq 2,0$ W
- Modo de espera em rede se todas as portas com fios estiverem ligadas e todas as portas sem fios estiverem ativadas: $\leq 2,0$ W
- O período após o qual a função de gestão de energia muda automaticamente o modo de equipamento para:

Desligado / Em espera	Quando o sistema está a funcionar normalmente	Mudado para o modo Desligado/Modo Espera após 20 minutos de inatividade
Espera em Rede	Quando a ligação de rede sem fios está ativada	Comutado para ligado em rede Modo de espera após 20 minutos de inatividade

3. Se este equipamento tiver ligações de rede sem fios: Como ativar as ligações de rede sem fios:

- Configure o equipamento adequadamente
- Passar para o modo Bluetooth
- Ligar-se a produtos que utilizam energia (por exemplo, telemóveis/tablets).
- Como desativar as ligações de rede sem fios:
- Mudar para outra fonte de entrada

SK

Výrobok je v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2023/826 požiadavky na ekodizajn pre spotrebu energie elektrických a elektronických zariadení pre domácnosť a kanceláriu vo vypnutom stave, v pohotovostnom režime a v sieťovom pohotovostnom režime.

- Účel: Ukázať hľadanie bliži
- Režim vypnutia: N/A
- Pohotovostný režim: $\leq 0,5$ W
- Sieťový pohotovostný režim: $\leq 2,0$ W
- Sieťový pohotovostný režim, ak sú pripojené všetky kábelové porty a aktivované všetky bezdrôtové porty: $\leq 2,0$ W
- Doba, po ktorej funkcia riadenia spotreby automaticky prepne zariadenie do:

Vypnuté/ Pohotovostný režim	Kedy je systém v normálnej prevádzke	Po 20 minútach nečinnosti sa prepne do režimu vypnutia/pohotovostného režimu
Sieťový pohotovostný režim	Kedy je aktivovaná bezdrôtová sieťová pripojenie	Prechod na sieťové pripojenie Pohotovostný režim po 20 minútach nečinnosti

3. Ak má toto zariadenie pripojenie k bezdrôtovej sieti: Ako aktivovať bezdrôtové sieťové pripojenia:

- Správne nainštalujte vybavenie
- Prepnúť do režimu Bluetooth
- Pripojenie k produktom využívajúcim energiu (napr. telefóny/tablety).
- Ako deaktivovať bezdrôtové sieťové pripojenia:
- Prepnúť na iný vstupný zdroj

DO NOT RETURN TO STORE

**WE ARE
READY TO
HELP** contact us first
with any questions



TCL SUPPORT:
www.tcl.com



**TAKE CARE WHEN
REMOVING THE SOUNDBAR**